

QUÂN CHỨNG HẢI QUAN
TCT TÂN CẢNG SÀI GÒN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: **1768**/TCT-KHKD

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 9 năm 2018

V/v xử lý container nhựa phế liệu
nhập khẩu tại Cát Lái, Hiệp Phước
từ tháng 10/2018.

Kính gửi:

- Quý Hãng tàu, Đại lý hãng tàu;
- Quý Khách hàng.

Trước tiên, Tổng Công ty Tân cảng Sài Gòn (TCSG) xin chân thành cảm ơn Quý Hãng tàu / Đại lý Hãng tàu và Khách hàng trong thời gian qua đã hợp tác với chúng tôi để xử lý container chứa hàng nhựa phế liệu.

Tiếp theo thông báo số 930/TCT-KHKD ngày 18/5/2018 về việc xử lý đối với các container nhựa phế liệu nhập khẩu tại cảng Tân Cảng – Cát Lái (Cát Lái) và Tân Cảng – Hiệp Phước (Hiệp Phước), TCSG đã tích cực làm việc với cơ quan Hải quan và chuyển được một số container tồn trên 90 ngày từ Cát Lái về Hiệp Phước. Đối với các container nhựa phế liệu còn lại, dù đã được nhiều cơ quan Nhà nước quan tâm giải quyết nhưng số lượng container còn tồn tại bãi Cát Lái vẫn ở mức cao, gây ảnh hưởng đến hoạt động sản xuất tại cảng. Vì vậy, để đảm bảo chất lượng dịch vụ cho quý Khách hàng/Hãng tàu, tạo thuận lợi cho hoạt động xuất nhập khẩu, TCSG xin thông báo đến quý Khách hàng/Hãng tàu: **từ 01/10/2018, TCSG sẽ tiếp tục thực hiện các quy định trong thông báo số 930/TCT-KHKD cho đến khi có thông báo khác.**

Chúng tôi rất mong tiếp tục nhận được sự hợp tác, ủng hộ của Quý Hãng tàu và Khách hàng.

Trân trọng cảm ơn. 

Nơi nhận: 

- Như trên;
- Lưu: VT, KHKD; CTh03.



TỔNG GIÁM ĐỐC


Ngô Minh Thuận

VIETNAM PEOPLE'S NAVY
SAIGON NEWPORT CORPORATION

No. **1768** /TCT-KHKD

Ref. Handling import laden containers (plastic scrap) at Cat Lai, Hiep Phuoc from October 2018.

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Ho Chi Minh City, September 20th, 2018

Respectfully to:

- Shipping lines / Agents;
- Customers

Saigon Newport Corporation (SNP) would like to express our sincere thanks for your valuable cooperation and support during past months to re-allocate laden import containers of plastic scrap.

Subsequent to Notice No. 930/TCT-KHKD dated May 18th 2018 – handling import containers of plastic scrap at Tan Cang – Cat Lai (Cat Lai) and Tan Cang – Hiep Phuoc (Hiep Phuoc) Terminals, SNP has actively collaborated with Customs Department to move a number of long-stay containers (over 90 days) from Cat Lai to Hiep Phuoc. Regarding long-stay import containers (containing plastic scrap), although relevant authorities look to settle the issue, there is large volume still dwelling at Cat Lai, affecting regular operation. Therefore, in order to maintain service quality and facilitate imports-exports, SNP would like to inform that **from October 01st 2018, SNP will continue to apply regulations defined in Notice No. 930/TCT-KHKD until further notice.**

We look forward to your continued cooperation and support.

With thanks and Best regards./.

Recipients:

- As above;
- Archive: B&P Dept.; CTh03.



Ngo Minh Thuan